

Д.Н. Дубенский

**Памятники древнего русского
права**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
Д11

Д11 **Д.Н. Дубенский**
Памятники древнего русского права / Д.Н. Дубенский – М.: Книга по Требо-
ванию, 2014. – 341 с.

ISBN 978-5-4241-9093-3

Памятники древнего русского права, по харатейному списку Императорско-
го Московского общества истории и древностей Российских

ISBN 978-5-4241-9093-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

III

„1. СУДЪ ЯРОСЛАВА КНЪЗЯ П. ОУСТАВЪ СЪ ВСЯ-
„ЦИХЪ ПОШЛИНАХЪ И СЪ ОУРОЦЪХЪ, начинается съ
„обороша перваго листа, и содержишь вмѣстѣ съ
„онимъ 19 листовъ, или всего 19 страницъ; изъ
„нихъ четыре первыя страницы занимаешъ *Цер-*
„ковное предисловіе (*).

рукописи внизу подъ послѣднею строкою написано бук-
вами рукописи слово — *покупаю*: слѣд. Сборникъ не
поступилъ ли въ ученый свѣтъ первоначально изъ рукъ
спекуляціи, ежели слово: *покупаю*, не въковое? Ред.

(*) Или, лучше, *Увѣщаніе Судьямъ*; оно почерпнуто изъ
Слова Василия Великаго: о *Судьяхъ и Властельхъ*; выпи-
шу для сравненія начало онаго изъ рукописной Годунов-
ской Кормчей.

„Обѣтъи великіи Костантинъ рече властвѣ держащимъ по-
„слушайте и вѣшайте вси сѣдѣщей земли, ꙗко ѿ Гѣ дастьсѣ
„(данѣ вѣстѣ) властвѣ вамъ, истажитъ скоро дѣла ваша, ꙗ по-
„мысли испытѣтъ. ꙗко служители есте царства, а несоудите
„въ правдѣ, ни схраните закона, и ꙗ повелѣніи Бжїимъ не прѣкыте :
„страшно и скоро приидетъ на вы испытаніе, ꙗко сердце не мало-
„стико творите людемъ Бжїимъ... ꙗко меншии достоини соуть мати,
„силни бо силѣ ꙗ испытани боудутъ; и Гѣ рече: емоу же мало
„данѣ вѣдетъ, мало и проситъ оу него, ꙗ емоу же много, мно-
„же истажотъ ѿ него. Тѣмъ же, рече великіи Костантинъ, да
„боудетъ сѣдѣ не лицемеренъ, ни богѣта стыдѣсь, ни нища ми-
„лоба на сѣдѣ; ꙗко судъ Господень есть; да творитъ разсуженіе
„на судѣ потѣсь, разумно и доволно поглашати подовѣтъ прѣ
„сѣдѣмъ.

„Иже бо вес правды чїоуиъ когò ооудивъ, продаетъ, и
„тѣмъ коунами коупитъ собѣ шеть же, и пити, ꙗ оудѣи сѣдѣ.

IV

„2. ^нОУСТА ^нВОЛОДИРА ЖИЗЯ. Заглавіе эпо
 „написано въ концѣ оборота 10 листа, или на 19
 „спраницѣ, а вся спашья помѣщена на одина раша
 „листахъ съ половиною : съ 20 до 42 спраницы.
 „Въ концѣ оной на послѣднихъ прехъ спрокахъ
 „написано :

„3. ПЕРЕЖЕ ВСЯКОМ ПРАВДѢ ПОДОВНО ЙСТЬ СѢ
 „ВННВЪ ВЪ ГЛТН Пѣса эпа, содержащая Законъ
 „Судный людемъ , или Узаконенія Конспанпиновы ,
 „занимаетъ почши 20 листовъ : съ 42 спраницы
 „до 81, на которой слѣдуетъ :

„4. МЦА Г. ГО ИСПЕШВІЙ СЯ ВЪ ИЭЛЪ ВЪ СѢ
 „ЗЕМЛЯ ИГУПЕТЬСКИЙ, и проч. Выписка эпа изъ
 „книгъ Моисеевыхъ помѣщена на 8 листахъ , съ
 „81 спраницы до 97; на послѣднихъ прехъ спро-
 „кахъ оной начинается Мспиславова Грамоша такъ:

„5. А ЧТО СЯ В КОЕ ВРЕ НАЧНЕ ДѢЯТИ. Грамоша
 „эпа занимаетъ 9 съ половиною листовъ : съ 97
 „спраницы , и оканчивается одною спрокою на
 „117-й, гдѣ начашо :

„6. А СЕ ОУСТАВЪ ИРОСЛАВЪ СѢ МОСТѢХЪ, за-
 „нимающій одинъ листъ съ половиною , или 117 ,

„и каже тыми же коунами строите овѣды, и пирь творите. И
 „се, икоже рѣхомъ, стадо Христова вѣдали ите тѣтемъ и развои-
 „никомъ. Въ предисловіи нашеи эпо короче выражено : друзии
 „златолюбьи ради корчмьствуйте. *Ред*

„118 и 119-ю страницы. На последней из них
 „ослалось въ концѣ для двухъ строкъ (линеванныхъ
 „ножемъ во всей рукописи шакъ, что видны черты
 „на оборотѣ) пустое мѣсто. За тѣмъ на 120 й
 „страницѣ приписавъ другою, гораздо новѣйшею
 „рукою — Уставъ Владиміра о *Церковныхъ Судахъ*.
 „На оборотѣ 61-го и послѣдняго листа рукописи
 „написано одно слово новѣйшею рукою: КНГА.

«По-видимому вся рукопись, заключаешь Калай-
 «довичъ, принадлежишь къ концу XIII-го вѣка.»

Изданіемъ этой харапейной рукописи, содер-
 жащей въ себѣ законоположеніе Древней Руси — по-
 внушреннему и внѣшнему *управленіямъ*, подъ загла-
 віями: *Судной и Безсудной Грамоты*, — украшается
 вторая часть Русскихъ Доспомятностей.

Судною Ярославовою Грамотою названы въ ха-
 рапейномъ подлинникѣ первые четыре памятни-
 ка, описанные Калайдовичемъ, ш. е. Гражданскіе
 законы, извѣстные подъ именемъ *Руской Правды*,
 и Церковные, или Свяшительскій судъ, они же
 вмѣстѣ съ выпискою изъ книгъ Моисеевыхъ *Прав-
 да Божія*. Подлинный видъ и полнота этихъ спа-
 шей, объемлющихъ всю управу Древней Россіи,
 подъ однимъ заглавіемъ, несходство въ аналиши-
 ческомъ и синшешическомъ составѣ словъ со все-
 ми списками, народность языка, неизвѣстные сло-
 ва, которыхъ нѣтъ въ другихъ чшеніяхъ, дре-

VIII

(См. о вирахъ примѣч. 2, и о продаж. прим. 219). Этимъ высенъ свѣпильникъ въ законы и спаво-
випся не пужнымъ счепъ Болпина по главамъ, ко-
шорый болѣе пупаешъ и развлекаешъ, нежели
облегчаешъ чпшателя. Страницы подлинной ру-
кописи по порядку высавлены на поляхъ рядомъ
съ чпеніемъ для шѣхъ, которые пожелади бы
справипсья съ харашейнымъ подлинникомъ.

При издаиіи сохранены самыя знаки прпдыха-
нїа надъ гласными, какъ они высавлены въ руко-
писи; слова подъ шпшлами и словошпшлами не пе-
чашаны складомъ для того, чптобы издоніе удер-
жало всѣ признаки оригинала, общїя всѣмъ хара-
шейнымъ, чпо весьма важно для желающихъ озна-
комипсья съ древнимъ нашимъ письменнымъ слово-
начерпашемъ: шакихъ словъ въ подлинной весьма
не много (*) и при помѣ они чаще другихъ вспрѣ-

(*) Вошъ они почши всѣ: **КѢ**^в**РС** (*ирослава*), **КѢ**^в**ЗЪ**,
КѢ^в**ЗЯ**, **КѢ**^в**ЖЪ**, **КѢ**^в**ЖА**, **КѢ**^в**ЖЮ** (*князь, князл,*
княжь, княжа, княжю), **О**^в**ЧЮ**, **О**^в**ЧА**, **О**^в**ЦА** (*отчю,*
отча, отца), **С**^в**НУ**, **С**^в**НЪ** (*снчу, сннь*), **С**^в**И****В****И**, **С**^в**И****В****Ъ**
(*сннови, снновъ*), **Г**^в**Р****В****И****А**, **Г**^в**Р****И**, **Г**^в**Р****И****Ъ**, **Г**^в**Р****И****В****И****Ъ** (*грив-*
на, гривень), **С**^в**Р****Е**, **П**^в**Я** (*среда, пятковъ*), **Д**^в**Н****Ъ**, **Д**^в**Н****И**
(*день, двни*), **П**^в**Р****И****Т****Ь** (*прпдетъ*), **О**^в**У****Т****И****Т****Ь** (*оутнеть*),

чаюшя. Такъ прочтена рукопись! Редакторъ присоединилъ къ шому варианты изъ другихъ списковъ, и свои примѣчанія.

СМРТЬ, ОУМРШНН, МРТВЦЪ (смерть, оумершиши, мертвецъ), ВУТ, ВУТЬ (будеть), ЛЪ (льть), ЗАПРА (запирати), Ѡ БГА (от Бога), ПРОДА (продажа, продажи), ГНА, ГНА, ГА (господина); ГДИЧИ (господичи), ГНЪ (господинъ), ГЖА (госпожа), МТРЪ (матери), БРАИ (братья), НЕЛЮ (недлю), ЧЪ (чть), КУ (куна, кунъ), ПЕРЕМАЙ (перемнай), СТНЪ, СТЪИ, СТГО (святымъ, свѣтыи, свѣтаго), ГН (господи), Ѡ ЦРЯ (от цесаря), ПРРКА, ПРРКМЪ, ДВДА (пророка, пророкомъ, Давида), РА (ради), ДВОЙ (двою), СУЮ (судию), ДША, ДХЪ, ДШЮ (душа, духъ, душо), ЦРКВЪ (церковь), ВЛА (владыка); СЪХИЪ (слухомъ), КРТЬСЯ (креститься), ГЪ БГА (Господь Богъ), ВЪ СНО (въ Сно время), ОУЧНИ ХА БГА, (оученици Христа Бога), НВСН (небеси), КЛОРЪ (ключарь), ГДИ (господи), ПОМТИ (подъати), ЧТИ (чести), ЧТЬ (чистъ), СЛНЦЕ (солнце),

Не лишнимъ будетъ здѣсь упомянуть объ изданіяхъ, которыхъ чтенія вошли въ варіанты *Судной Ярославовой Грамоты*, именно о *Шлецеровскомъ*, *Болтинскомъ*, *Крестининномъ*, *Синодальномъ*, *Софійскомъ* и *Годуновскомъ* рукописномъ сп., которые сокращенно означены въ варіантахъ буквами: *Шл. Б. Кр. (К.) Син. Соф. Год.*

1. Шлецеровская *Правда Руская* напечатана въ СПБ. при ИМП. Ак. Наукъ 1767 г. по Новгородскому (попа Иоанна) списку XV вѣка. Издатель раздѣлилъ чтеніе на двѣ части, и помѣстилъ каждую изъ нихъ за особымъ листомъ, одну подъ заглавіемъ: *Правда Ярославля*, (16-ть страницъ безъ счѣта и заглавій) на 3-й, 4, 5 и 6-й страницахъ (въ 8-ю долю), а другую на 9-й, 10, 11 и 12-й страницахъ подъ именемъ: *Правда Изяславля* (19 страницъ безъ счѣта же и заглавій), слѣд. всего на четырехъ листкахъ. Изданіе Шлецеровское весьма неполно, спасты въ немъ перебиты, слова не подлинныя, болѣе перефразы, это одна часть настоящаго текста Руской Правды; и, не смотря на то, чтеніе Шлецеровское принято за классическое, и

^с**НѢ** (*нѣсть*), ^г**ѢНО** (*Ѣного*), ^г**З** ^г**А** ^г**Д** ^г**Ш** ^г**Ъ** ^г**Й** (*задушья*), ^н**Е** (*ему*),
^с**ЦРКО** (*царско*), ^с**СПИНИ** (*спасении*), ^с**ВЕ** (*все*), **Б** ^н**МЪ**
(*Бгомъ*), ^н**ВРЕ** (*время*), ^н**ГРА** (*грамоты*), ^н**ГРАТА** (*грамота*),
^г**Б** ^г**ГЪ** (*Богъ*).

разработано Евверсомъ и другими со всею ученостию. Сшоль выгодно для истины, для просвѣщенныхъ изслѣдователей и читателей представлять древніе памятники въ подлинномъ ихъ видѣ и цѣлости! Издатель говоритъ: выбранные сіи изъ Новгородской лѣтописи два закона старался я напечатать по принятому уже за 300 лѣтъ у всѣхъ ученыхъ народовъ, въ издаціи древнихъ ихъ записокъ, обыкновению; п. е. не перемѣня ни одной буквы, сколько только позволялъ новый родъ печатанія, но слѣдуя во всемъ, неопуская и самыхъ описокъ, подлиннику.

2. Болтинскій сп. *Правды Руской* печатанъ былъ два раза (1792 и 1799) съ переводомъ и примѣчаніями (и перепечатавъ другими, напр. Максимовичемъ) съ пергаминаго списка, издашелми не описаннаго (см. ниже объ урокахъ, въ примѣч. 2, стр. 120, „догадку — почему?). Въ предисловіи, между тѣмъ, сказано, что издавіе сдѣлано безъ всякой перемѣны не только въ словахъ, ниже въ одной буквѣ. Трудившіеся надъ чтеніемъ прибавили опъ себя счестъ главамъ, и спатѣямъ, ввели въ текстъ упущенія въ словахъ, небреженіемъ писца учиненныя, изъ всѣхъ другихъ. (*) пяти списковъ. Текстъ Болтинскій по-этому — сводный и достоинствомъ долженъ успунить новѣйшимъ не харашей-

(*) По догадкѣ можно полагать, что списки эти были: 1. *Шлецеровскій*, по па Іоанна, 2. *Синодальный*, 3. *Крестининъ* и два *Собійскитъ*, въ поодѣствіи издашихъ П. М. Спроевдмъ.

ХП

нымъ, но подлиннымъ и съ большею исправностію напечатаннымъ, каковы—Креспинина и Софійскій.

3. Списокъ Креспинина взятъ изъ Кормчей книги (Номоканона, вѣку не означено), положенной усердіемъ Спрогоновѣхъ въ Благовѣщенскую Сольвычегодскую на посадѣ церковь и напечатанъ при ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіи Наукъ, СПБ., 1788 г. въ продолженіи Древней Рос. Вивліюэки, Ч. III, съ 16 по 45 страницу безъ варіаншовъ и примѣчаній, но со всею точностію прошивъ подлинника, присланнаго въ Академію, и снятаго съ оригинала слово въ слово. Отступленіе было только въ знакахъ препинанія, но и пѣ издапель удержалъ шамъ прошивъ подлинника, гдѣ до смысла дойти было не возможно. Слова, въ оригиналѣ писанные подъ шиплами, напечатаны складомъ.

4. Синодальный списокъ Правды напечатанъ въ 1-й части Русскихъ Доспомятностей (спр. 28 по 58-ю) М. 1815, со всею вѣрностію прошивъ подлинной пергаминной рукописи (по чшенію Камайдовича), сохранившейся при Синодальной Кормчей книгѣ (N. 82), и относящейся къ концу XIII в. Это древнѣйшій, доселѣ извѣстный, и лучший письменный памятникъ Рус. Прав. по Софійскому списку.

5. Софійскій сп. *Р. Правды* названъ здѣсь для отличія отъ Синодальнаго шомъ самѣй, который напечатанъ въ Софійскомъ Времляникѣ П. М. Стррова, М. 1820 г. ч. 1. спр. 111 по 148 съ рукописи XVI. вѣка. Основному чшенію при изданіи слу-

ХІІІ

жили вариантами: Московскій Архивскій (XVI. в.) и Воскресенскій (XVII), зарученный Патріархомъ Никономъ; мѣстами они означены здѣсь при вариантахъ сокращенно *въ рук. Соф.* (ш. е. въ рукописи Софійской) *въ Воскр.* (ш. е. въ Воскресенской рукописи). Замѣчательно, что въ составъ этого изданія *Русской Правды* вошла почти вся *Судная Ярославова Грамота*, какъ она читается въ этомъ харашейномъ Сборникѣ: вариантъ весьма важный!

6. Годуновскій (рукописный XVII. в.), сохранившийся въ Кормчей книгѣ (вкладу Боярина Григорья Васильевича Годунова въ Московскій Успенскій соборъ), ошѣисканъ и предшавленъ Обществу Д. Чл. И. М. Снегиревымъ. Руская Правда помѣщена въ ней въ концѣ (въ гл. 151) подъ заглавіемъ: **СОУДЪ ЯРОСЛАВЪ ВОЛОДИМЕРОВИЧЪ**, опдѣльно ошѣ Успава Владимірова (будшо бы?), находящагося во 126-й главѣ, листѣ 60, (считая за одинъ 8). Важныхъ опмѣнъ не предшавляетъ; писанъ на лощеной бумагѣ въ большой листѣ (*).

(*) Редакторъ имѣлъ у себя рукопись *Правды* (принадлежащую Д. Чл. А. Ф. Вельшману), которая совершенно сходна въ чтеніи и послѣдовательности страницъ съ печат. Синодальнымъ, и, по-видимому, писана, позднѣйшею (нашего времени) рукою въ одинъ сполецъ (на кожѣ, величиною менѣ осьмушки) со всѣми описками и пропусками оригинала. Она имѣетъ одно опшличіе, что удерживаетъ вездѣ буквы: и, ѿ, безъ различія шамъ, гдѣ въ печатномъ Синодальномъ упо-

XIV

Изъ сличенія различныхъ чтеній Русской Правды открываешь, что законы, извѣстные подъ симъ названіемъ, не есть успешное преданіе, но фактъ письменный, восходящій къ первымъ вѣкамъ Христіанства въ Россіи. Отъ этого только могли выдти всѣ списки буквально согласными и разойтись весьма въ немногихъ реченіяхъ или ихъ сочетаніи. Можешь быть, нѣкогда убѣдился, что *Судная Ярославова Грамота* дана была не однимъ Новгородцамъ, но служила общимъ кодексомъ законовъ для цѣлаго Государства, или семейства Славянъ Россійскихъ, какъ и Номоканонъ, въ копорый всегда включалась (см. ниже стр. 138, объ Узаконеніяхъ Констаншиновыхъ). Можешь быть, со-временемъ Русскіе филологи будутъ счастливые насъ, и съумѣють различить списки *Правды* на чтенія: *Русское*, (*Кіевское*) *Новгородское*, *Смоленское*, *Рязанское*, *Полоцкое*, *Псковское*, *Бѣлорусское*, *Галицкое* и проч. Отсюда (кромѣ поновленій по вѣкамъ) различные характеры списковъ и союзы: *Аже*, (*оже*, *ожо*, *Аще*, *Али*, *Ащели*, ...) *боуть* *оу* *кого* *клепная* *вѣра*, ... *будеть* *на* *кого* *поклепная* *вири* и пр. примѣненные, кажешся, къ мѣстному, или обласшному выговору. Почему нѣтъ другихъ различій въ чтеніяхъ Руской Правды, кромѣ правописанія, кромѣ опущеній не многихъ словъ, или

шреблены *л*, *о*. Изъ списка этого взято въ варианты всего только четыре слова — и по для примѣра, какъ мудрено въ наше время поддѣлаться подъ древній языкъ, и его формы!